

การพัฒนาบทอ่านภาษาอังกฤษที่เน้นเนื้อหาวิชาเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านจับใจความ
ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

มิ่งมิตร สุเมธานุสรณ์

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรการศึกษามหาบัณฑิต

สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน

คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา

มิถุนายน 2556

ประกาศคุณูปการ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยความกรุณาจาก ดร.มณฑิร ชมคอกไม้ อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก และดร.นพมณี เชื้อวชิรินทร์ อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม ที่กรุณาให้คำปรึกษาแนะนำแนวทางที่ถูกต้อง ทำให้ผู้วิจัยได้แนวทางในการศึกษาค้นคว้า ตลอดจนแก้ไขข้อบกพร่องต่างๆ ด้วยความละเอียดถี่ถ้วนและเอาใจใส่ด้วยดีเสมอมา ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งเป็นอย่างยิ่ง จึงขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้

ขอขอบพระคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รุ่ง เจริญจิต ประธานคณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อานนท์ ไชยสุริยา กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ที่กรุณาให้ความรู้ ให้คำปรึกษา ตรวจสอบแก้ไขและวิจารณ์ผลงาน ทำให้งานวิจัยมีความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น อีกทั้งได้รับความความเมตตาจากท่าน Assoc. Prof. Dr. Ian Smith รองศาสตราจารย์ ดร.ประพาสน์ พลทธิประภา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จันทร์พนิต สุระศิลป์ และคุณครูกุลดา วานิชวิริยกิจ ที่ให้ความอนุเคราะห์ในการตรวจสอบ ให้คำแนะนำแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยให้มีคุณภาพ นอกจากนี้ยังได้รับความอนุเคราะห์จากนายศิริพงศ์ พงษ์ดี ผู้อำนวยการโรงเรียนขลุงรัชดาภิเษก และนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2555 โรงเรียนขลุงรัชดาภิเษก ที่ให้ความร่วมมือเป็นอย่างดีในการเก็บรวบรวมข้อมูลที่ใช้การวิจัยทำให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยดี

ขอกราบขอบพระคุณ คุณพ่อมิน คุณแม่เฉลิม พึ่งพงษ์ คุณแม่เต็ง สุเมธานุสรณ์ และคุณอรุณ สุเมธานุสรณ์ รวมทั้งญาติพี่น้องทุกท่าน ที่ให้ความรัก ความห่วงใยและสนับสนุนผู้วิจัยเสมอมา ขอขอบคุณ คุณลิขิต สุเมธานุสรณ์ ผู้เป็นกำลังใจ สนับสนุนและคอยช่วยเหลือตลอดการทำวิจัย ขอขอบพระคุณพี่ๆ เพื่อนๆ และน้องๆ สาขาวิชาหลักสูตรและการสอนทุกคน คณะครูโรงเรียนขลุงรัชดาภิเษก ที่เป็นผู้ร่วมคิด คอยช่วยเหลือ ให้กำลังใจและความปรารถนาดีแก่ผู้วิจัยมาโดยตลอดระยะเวลาของการศึกษา

คุณค่าและประโยชน์ของวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยขอมอบเป็นกตัญญูคุณเวทิตา แด่บุพการี บุรพาจารย์ กัลยาณมิตร ผู้มีพระคุณทุกท่านทั้งในอดีต ปัจจุบัน ที่ทำให้ข้าพเจ้าเป็นผู้มีการศึกษาและประสบความสำเร็จมาจนตราบนานเท่านานนี้

มิ่งมิตร สุเมธานุสรณ์

54920976: สาขาวิชา: หลักสูตรและการสอน; กศ.ม. (หลักสูตรและการสอน)

คำสำคัญ: บทอ่านภาษาอังกฤษที่เน้นเนื้อหาวิชา/ ความสามารถในการอ่านจับใจ

ความภาษาอังกฤษ

มีงมิตร สุเมธานุสรณ์: การพัฒนาบทอ่านภาษาอังกฤษที่เน้นเนื้อหาวิชาเพื่อส่งเสริม
ความสามารถในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

(DEVELOPMENT OF ENGLISH CONTENT-BASED TEXTS FOR PROMOTING READING
COMPREHENSION IN ENGLISH OF MATTHAYOMSUKSA II STUDENTS) คณะกรรมการ

ควบคุมวิทยานิพนธ์: มณฑิร ชมดอไม้, ค.ศ., นพณิ เชื้อวัชรินทร์, ปร.ศ. 201 หน้า.

ปี พ.ศ. 2556.

การวิจัยครั้งนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อพัฒนาบทอ่านภาษาอังกฤษที่เน้นเนื้อหาวิชาใน
การส่งเสริมความสามารถในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษและเพื่อเปรียบเทียบความสามารถ
ในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่เรียนโดยใช้วิธีสอนภาษา
ที่เน้นเนื้อหาวิชาและที่เรียนตามปกติ กลุ่มตัวอย่างเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ภาคเรียนที่ 2
ปีการศึกษา 2555 โรงเรียนขลุ่ยระนาดวิทยาคม อำเภอขลุ่ย จังหวัดจันทบุรี ซึ่งใช้วิธีการสุ่มอย่างง่าย
(Simple Random Sampling) โดยใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยในการสุ่ม จำนวน 2 ห้องเรียน เครื่องมือ
ที่ใช้ในการวิจัย ประกอบด้วย บทอ่านภาษาอังกฤษเกี่ยวกับอาเซียนศึกษาจำนวน 5 บทอ่าน
แผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้วิธีสอนภาษาที่เน้นเนื้อหาวิชา แผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้วิธีสอน
ตามปกติ และแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ สถิติที่ใช้ใน
การวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานและทดสอบค่าที (*t-test Independent*)

ผลการวิจัยพบว่า

1. บทอ่านภาษาอังกฤษเกี่ยวกับอาเซียนศึกษา จำนวน 5 บทอ่าน ในการส่งเสริม
ความสามารถในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่สร้างขึ้น
มีค่าดัชนีความสอดคล้องเท่ากับ 0.97 เป็นบทอ่านที่มีคุณภาพเหมาะสมกับนักเรียน
2. นักเรียนที่เรียนโดยใช้วิธีสอนภาษาที่เน้นเนื้อหาวิชา มีความสามารถในการอ่าน
จับใจความภาษาอังกฤษสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการสอนตามปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ
ที่ระดับ .05

54920976: MAJOR: CURRICULUM AND INSTRUCTION; M.Ed.
(CURRICULUM AND INSTRUCTION)

KEYWORDS: ENGLISH CONTENT-BASED TEXTS/ ENGLISH READING
COMPREHENSION ABILITY

MINGMIT SUMETHANUSORN: DEVELOPMENT OF ENGLISH CONTENT-BASED TEXTS FOR PROMOTING READING COMPREHENSION IN ENGLISH OF MATTHAYOMSUKSA II STUDENTS. ADVISORY COMMITTEE: MONTIEN CHOMDOKMAI, Ph.D., NOPMANEE CHAUVATCHARIN, Ph.D. 201 P. 2013.

The purposes of this research were to develop of English content-based texts for promoting reading comprehension in English and to compare the ability in English comprehension of Matthayomsuksa II students by using Content-Based Instruction and Conventional Learning. The sample consisted of Matthayomsuksa II students at Khlungratchadapisake School, Khlung District, Chanthaburi Province in second semester, Academic year 2012. The sample of the two classrooms was selected by simple random sampling method. The instruments used for collecting the data in the experiments were English Content-Based Texts, lesson plans of using Content-Based Instruction, lesson plans of Conventional Learning and English comprehension ability test. The data were analyzed by mean, standard deviation t-test Dependent and t-test Independent samples.

The results of the study are the followings:

1. English content-based texts in promoting reading comprehension in English of Matthayomsuksa II students is the index value of 0.97. It is a quality suitable for students.
2. The English reading comprehension abilities of the students taught by using Content-Based Instruction is significantly higher than that of the student taught by Conventional Learning at the .05 level.

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
สารบัญ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ซ
สารบัญภาพ.....	ญ
บทที่	
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	7
สมมติฐานของการวิจัย.....	7
กรอบแนวคิดในการวิจัย.....	7
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	8
ขอบเขตของการวิจัย.....	8
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	9
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	12
หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ	
(ภาษาต่างประเทศ) ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน	
พุทธศักราช 2551.....	13
การสอนอ่าน.....	25
การสอนอ่านจับใจความ.....	31
การคัดเลือกบทอ่านหรือเนื้อหา.....	47
วิธีสอนภาษาที่เน้นเนื้อหาวิชา (Content-based Instruction:CBI).....	50
วิธีสอนตามปกติ.....	79
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	82
3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	88
ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง.....	88

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	89
การสร้างและหาคุณภาพเครื่องมือในการวิจัย.....	89
การรวบรวมข้อมูล.....	98
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	99
สถิติที่ใช้ในการวิจัย.....	99
4 ผลการวิจัย.....	100
สัญลักษณ์ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล.....	100
ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	100
5 สรุปและอภิปรายผล.....	106
สรุปผลการวิจัย.....	106
อภิปรายผลการวิจัย.....	107
ข้อเสนอแนะ.....	110
บรรณานุกรม.....	112
ภาคผนวก.....	119
ภาคผนวก ก.....	120
ภาคผนวก ข.....	126
ภาคผนวก ค.....	133
ภาคผนวก ง.....	165
ภาคผนวก จ.....	169
ภาคผนวก ฉ.....	195
ประวัติย่อของผู้วิจัย.....	201

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1 มาตรฐาน ต.1.1 เข้าใจและตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่าง ๆ และแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล.....	17
2 มาตรฐาน ต.1.2 มีทักษะการสื่อสารทางภาษาในการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึกและความคิดเห็นอย่างมีประสิทธิภาพ.....	19
3 มาตรฐาน ต.1.3 นำเสนอข้อมูลข่าวสาร ความคิดรวบยอด และความคิดเห็นในเรื่องต่าง ๆ โดยการพูด และการเขียน.....	21
4 มาตรฐาน ต.2.1 เข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา และนำไปใช้ได้อย่างเหมาะสมกับกาลเทศะ.....	22
5 มาตรฐาน ต.2.2 เข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษากับภาษาและวัฒนธรรมไทย และนำมาใช้อย่างถูกต้องและเหมาะสม.....	23
6 มาตรฐาน ต.3.1 ใช้ภาษาต่างประเทศในการเชื่อมโยงความรู้กับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น และเป็นพื้นฐานในการพัฒนา แสวงหาความรู้ และเปิดโลกทัศน์ของตน.....	23
7 มาตรฐาน ต.4.1 ใช้ภาษาต่างประเทศในสถานการณ์ต่าง ๆ ทั้งในสถานศึกษา ชุมชน และสังคม.....	24
8 มาตรฐาน ต.4.2 ใช้ภาษาต่างประเทศเป็นเครื่องมือพื้นฐานในการศึกษาต่อ การประกอบอาชีพและการแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับสังคมโลก.....	24
9 การเปรียบเทียบความแตกต่าง 3 รูปแบบ.....	56
10 เกณฑ์การประเมินทักษะการพูด.....	69
11 รายละเอียดจำนวนข้อสอบวัดความสามารถในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ เรื่องอาเซียนศึกษา.....	95
12 รายละเอียดจำนวนข้อสอบวัดความสามารถในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ เรื่องทั่วไป.....	97
13 ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ก่อนและหลังเรียน โดยใช้วิธีสอนภาษาที่เน้นเนื้อหาจริง.....	104

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่	หน้า
14 ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ก่อนและหลังเรียนโดยใช้วิธีสอนตามปกติ.....	104
15 ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษของนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่เรียน โดยใช้วิธีสอนภาษาที่เน้นเนื้อหาวิชาและที่เรียน ตามปกติ.....	105
16 ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ของผู้เชี่ยวชาญด้านความเหมาะสมของบทอ่าน.....	127
17 ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ระหว่างแผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้วิธีการสอน ภาษาที่เน้นเนื้อหาวิชากับจุดประสงค์การเรียนรู้.....	130
18 ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ระหว่างข้อคำถามของแบบทดสอบวัด ความสามารถในการอ่านจับใจความเรื่องอาเซียนศึกษากับจุดประสงค์การเรียนรู้....	131
19 ค่าความยากง่าย (p) และค่าอำนาจจำแนก (r) ของแบบทดสอบวัดความสามารถใน การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษโดยใช้วิธีสอนภาษาที่เน้นเนื้อหาวิชา.....	132
20 ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ระหว่างแผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้วิธีสอน ตามปกติกับจุดประสงค์การเรียนรู้.....	166
21 ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ระหว่างข้อคำถามของแบบทดสอบวัดความ สามารถในการอ่านจับใจความโดยใช้วิธีสอนตามปกติกับจุดประสงค์การเรียนรู้....	167
22 ค่าความยากง่าย (p) และค่าอำนาจจำแนก (r) ของแบบทดสอบวัดความสามารถ ในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษโดยใช้วิธีสอนตามปกติ.....	168
23 คะแนนการทำแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ ก่อนและหลัง โดยใช้วิธีสอนภาษาที่เน้นเนื้อหาวิชา.....	196
24 คะแนนการทำแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ ก่อนและหลัง โดยใช้วิธีสอนตามปกติ.....	198

สารบัญภาพ

ภาพที่	หน้า
1 กรอบแนวคิดในการวิจัย.....	7
2 การจัดกระบวนการเรียนรู้ที่เน้นเนื้อหาวิชา.....	57
3 การเตรียมกิจกรรมการเรียนการสอน.....	60